



Zugang zu porta-Was für Betreiber von Wassergewinnungen



1 Einführung

Die Anwendung porta-Was ist die vom Bayerischen Landesamt für Umwelt bereitgestellte Plattform zum Melden von Messdaten bei Grundwasserentnahmen aus Brunnen und Quellen, Entnahmen aus Oberflächengewässern sowie sonstiger Grundwasserüberwachungsdaten an die Wasserwirtschaftsämter.

Die Anwendung steht als Internetportal zur Verfügung und ermöglicht Ihnen als Betreiber von wasserwirtschaftlichen Anlagen (z.B. Wassergewinnungsanlagen) überwachungsrelevante Messdaten zentral in einem System zu erfassen, vorzuhalten und im Rahmen Ihrer Berichtspflichten als Jahresbericht an die Wasserwirtschaftsämter zu übermitteln.

Bitte beachten Sie, dass Sie als Betreiber einer Wassergewinnung zunächst per E-Mail eine Einladung zur Nutzung von porta-Was durch Ihr Wasserwirtschaftsamt oder das porta-Was-Team des Bayerischen Landesamts für Umwelt erhalten. Ohne diese Einladung können Sie porta-Was nicht nutzen. Sobald Sie eine Einladung erhalten haben, können Sie mit den folgenden Schritten fortfahren.

2 Einmalige Registrierung beim BayernPortal

Das Meldeportal porta-Was nutzt zur Authentifizierung der Betreiber die sogenannte BayernID. Falls Sie bereits ein BayernID-Konto besitzen und es für porta-Was nutzen möchten, können Sie dieses Kapitel überspringen.

Die BayernID wird (zukünftig) von allen Gemeinden und staatlichen Behörden verwendet, um Sie zu identifizieren, wenn Sie auf elektronischem Weg behördliche Verfahren nutzen möchten (z.B. Anmeldung eines Kfz). Hintergrund ist das Online-Zugangs-Gesetzes (OZG), wonach Verwaltungsprozesse digital zugänglich gemacht werden müssen. Die BayernID ist somit Ihr digitaler Personalausweis.

Die Online-Anwendung porta-Was nutzt diesen bayerischen Standard, um festzustellen, ob Sie berechtigt sind auf die Anwendung zugreifen zu können.

Um eine BayernID zu erhalten, registrieren Sie sich bitte zunächst beim BayernPortal der AKDB (Anstalt für Kommunale Datenverarbeitung in Bayern). Folgen Sie dazu dieser Schritt-für-Schritt-Anleitung.

Rufen Sie zunächst folgende Internet-Adresse auf:

<https://id.bayernportal.de/de>

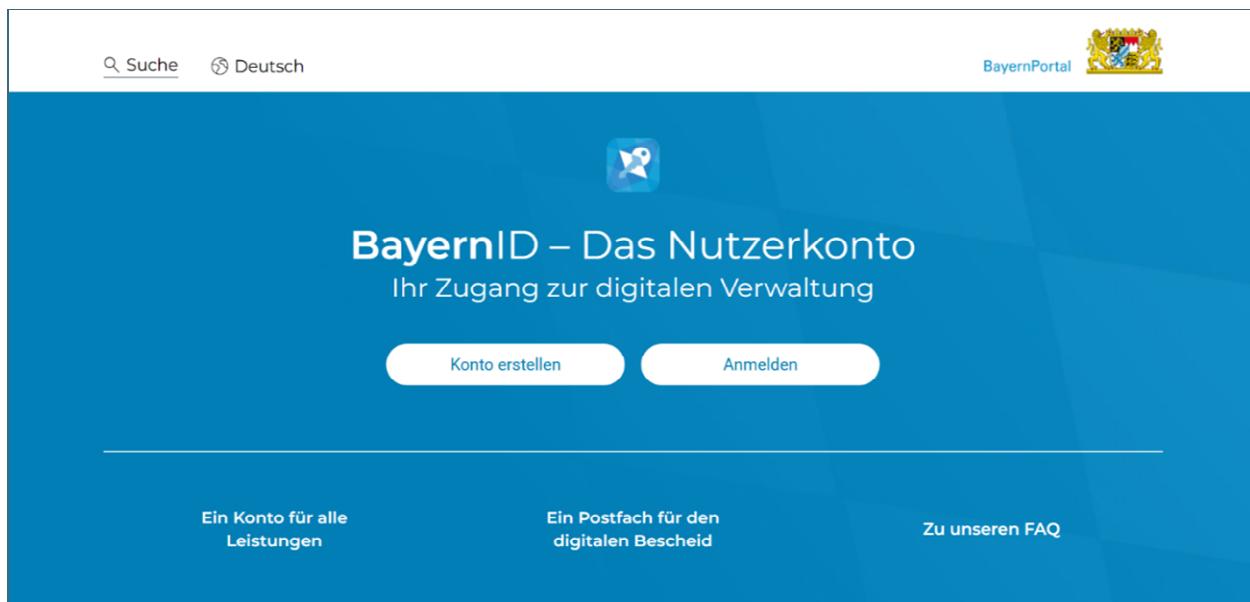


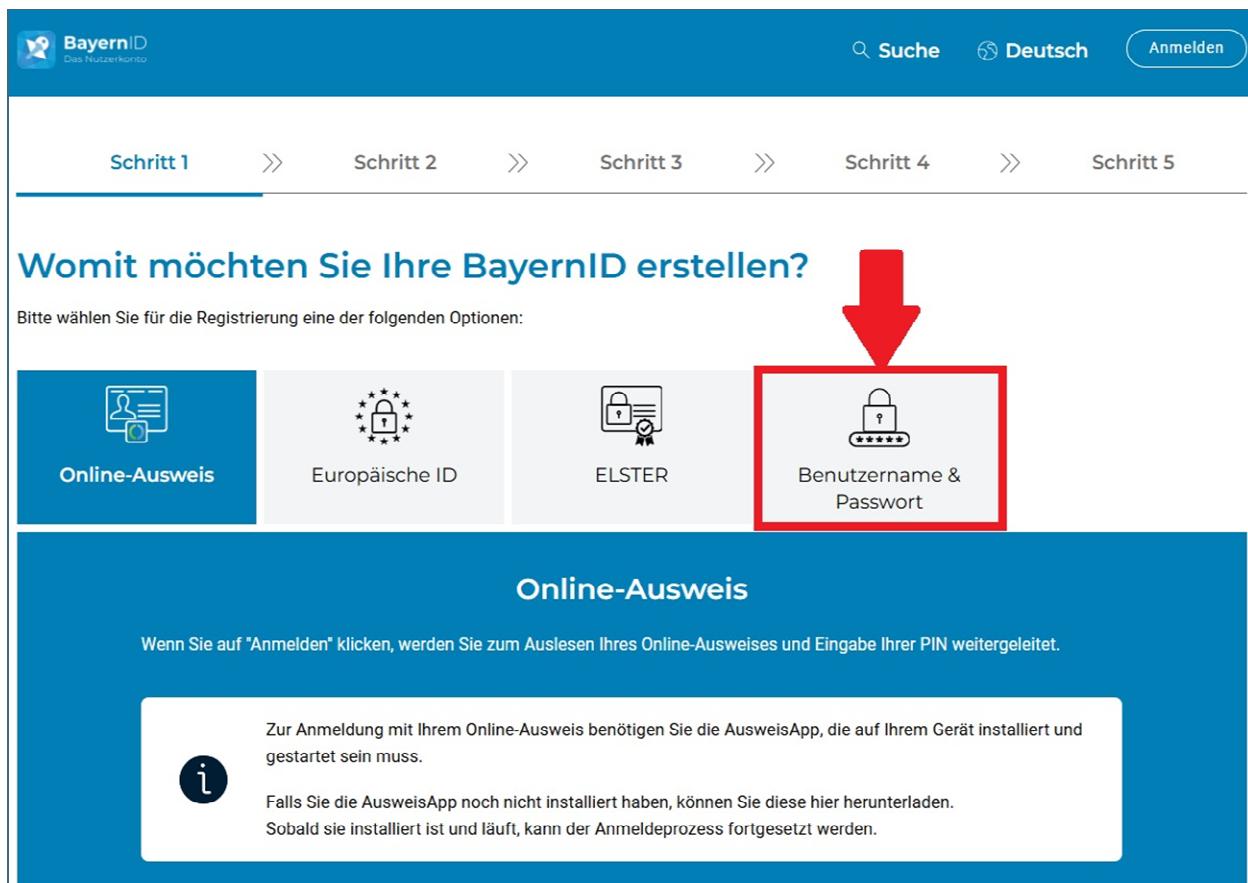
Abb. 1: Registrierung beim BayernPortal

Für eine neue BayernID wählen Sie „Konto erstellen“ (Abb. 1).

Sie müssen nun entscheiden, ob Sie Ihr Konto mit Ihrem Online-Ausweis (Voreinstellung), der Europäischen ID, ELSTER oder mit „Benutzername & Passwort“ anmelden möchten (Abb. 2).

Für die Arbeit mit porta-Was reicht die Option „Benutzername & Passwort“. Haben Sie Ihre Option gewählt, gehen Sie erneut auf „Konto erstellen“ und bestätigen Sie die Einwilligungserklärung.

Anschließend geben Sie Ihre persönlichen Daten ein, sofern Sie die BayernID auch privat nutzen möchten. Möchten Sie diese ausschließlich für porta-Was nutzen, dann können Sie auch dienstliche Kontaktdaten eingeben. Geben Sie in diesem Fall, wenn möglich, bitte eine personenbezogene E-Mail (z.B. manfred.meister@wvu.de) an (Abb. 3).



Schritt 1 >> Schritt 2 >> Schritt 3 >> Schritt 4 >> Schritt 5

Womit möchten Sie Ihre BayernID erstellen?

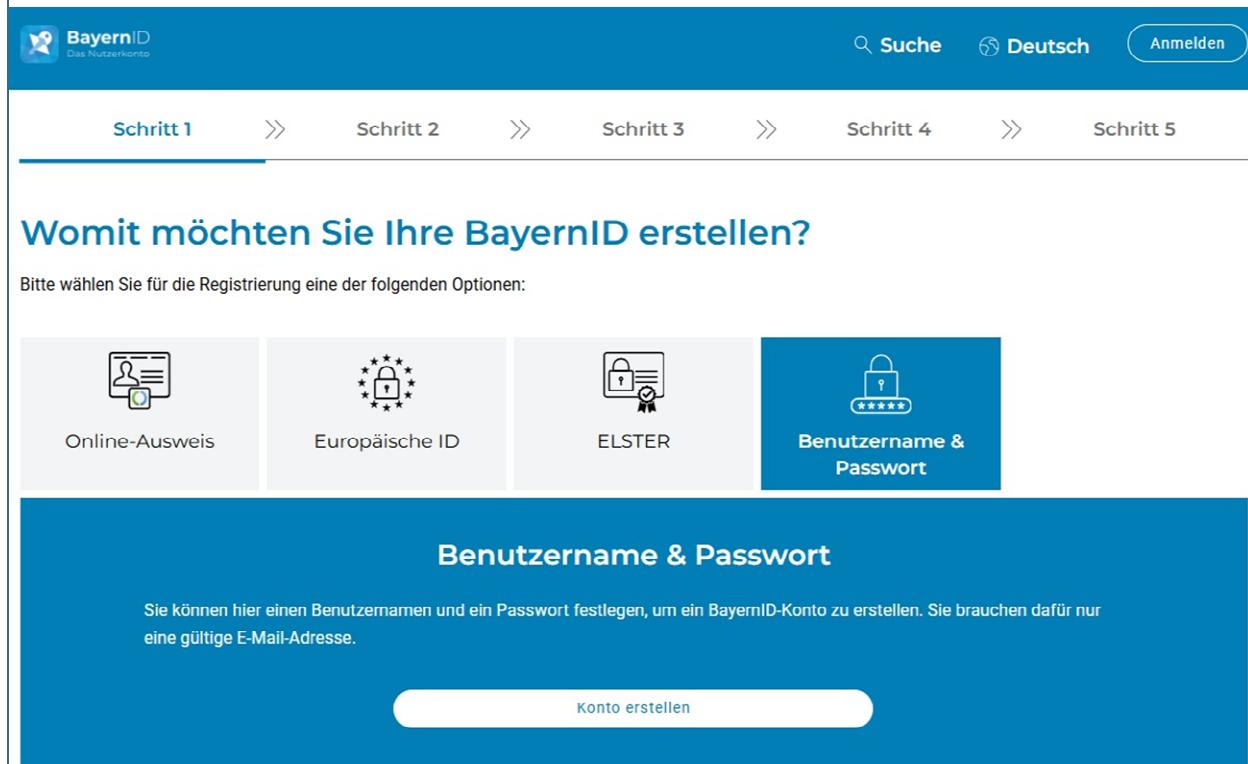
Bitte wählen Sie für die Registrierung eine der folgenden Optionen:

- Online-Ausweis
- Europäische ID
- ELSTER
- Benutzername & Passwort**

Online-Ausweis

Wenn Sie auf "Anmelden" klicken, werden Sie zum Auslesen Ihres Online-Ausweises und Eingabe Ihrer PIN weitergeleitet.

i Zur Anmeldung mit Ihrem Online-Ausweis benötigen Sie die AusweisApp, die auf Ihrem Gerät installiert und gestartet sein muss.
Falls Sie die AusweisApp noch nicht installiert haben, können Sie diese hier herunterladen. Sobald sie installiert ist und läuft, kann der Anmeldeprozess fortgesetzt werden.



Schritt 1 >> Schritt 2 >> Schritt 3 >> Schritt 4 >> Schritt 5

Womit möchten Sie Ihre BayernID erstellen?

Bitte wählen Sie für die Registrierung eine der folgenden Optionen:

- Online-Ausweis
- Europäische ID
- ELSTER
- Benutzername & Passwort**

Benutzername & Passwort

Sie können hier einen Benutzernamen und ein Passwort festlegen, um ein BayernID-Konto zu erstellen. Sie brauchen dafür nur eine gültige E-Mail-Adresse.

Konto erstellen

Abb. 2: Anmeldeoptionen, „Benutzername & Passwort“ ist ausreichend

The screenshot shows the second step of a five-step account creation process. The top navigation bar includes the BayernID logo, a search bar, language selection (Deutsch), and a login button. Below the navigation, a progress bar indicates the current step is 'Schritt 2'. The main content area is titled 'Geben Sie Ihre persönlichen Daten an' (Provide your personal data) and includes instructions: 'Bitte ergänzen Sie hier Ihre persönlichen Daten.' and 'Die mit *-markierten Felder sind Pflichtfelder.' A section titled 'Persönliche Daten' contains several input fields. Some fields have red borders around them, indicating validation errors. The fields include:

- Anrede (dropdown menu)
- Doktorgrad (dropdown menu)
- Nicht zutreffend ⓘ (checkbox)
- Vorname(n)* (input field: Manfred)
- Nicht zutreffend ⓘ (checkbox)
- Nachname* (input field: Meister)
- Nicht zutreffend ⓘ (checkbox)
- Geburtsname (falls abweichend) (input field: Geburtsname (falls abweichend))
- Nicht zutreffend ⓘ (checkbox)
- Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ)* (input field: 24.12.1970)
- Nicht zutreffend ⓘ (checkbox)
- Geburtsort* (input field: Geburtsort*)

The 'Adresse' section follows, containing:

- Nicht zutreffend ⓘ (checkbox)
- Land* (input field: Land*)
- Adresse* (input field: Adresse*)

The 'Kontaktdaten' section follows, containing:

- Ländervorwahl (dropdown menu)
- Telefonnummer (input field: Telefonnummer)
- E-Mail-Adresse* (input field: manfred.meister@wvu.de)
- E-Mail-Adresse wiederholen* (input field: manfred.meister@wvu.de)
- De-Mail-Adresse (dropdown menu)

At the bottom are 'Abbrechen' (Cancel) and 'Weiter' (Next) buttons.

Abb. 3: Erfassung der persönlichen Daten

Bitte beachten Sie, dass alle Felder ausgefüllt werden müssen, die mit einem Sternchen („*“) markiert sind und nicht als „Nicht zutreffend“ markierbar sind (Abb. 3). Bitte geben Sie neben den Mindest-Pflichtangaben Nachname, Geburtsdatum und E-Mailadresse auch Ihren Vornamen an. Wenn Sie die Registrierung erfolgreich abgeschlossen haben, erhalten Sie eine Bestätigung Ihrer Registrierung an die angegebene E-Mail-Adresse.

Durch „Weiter“ gelangen Sie in den nächsten Dialog.

Mit der Bestätigungs-Mail erhalten Sie einen 6-stelligen Verifizierungs-Code, den Sie nun innerhalb von zehn Minuten in das angezeigte Feld eingeben müssen.

Anschließend legen Sie Ihre Zugangsdaten mit Benutzername und Passwort fest (Abb. 4).

The screenshot shows the fourth step of a five-step account creation process. The top navigation bar includes the BayernID logo, search, language selection (Deutsch), and a login button. Below the navigation, a progress bar indicates Step 1 through Step 5, with Step 4 currently active. The main content area is titled "Vergeben Sie Ihre Zugangsdaten" (Assign your access data). It contains five input fields, each with a green checkmark indicating it is a required field (marked with an asterisk). The fields are: "Benutzername*" (Username) containing "manfredmeister", "Passwort*" (Password) containing masked text, "Passwort wiederholen*" (Repeat password) containing masked text, "Sicherheitsfrage*" (Security question) with a dropdown menu, and "Geheime Antwort*" (Secret answer) containing masked text. Each field has a small info icon and a trash icon. To the left of the fields is a sidebar with links to "Richtlinien zum Benutzernamen", "Richtlinien zum Passwort", and "Richtlinien zum Passwort wiederholen". At the bottom of the form are buttons for "Abbrechen" (Cancel), "Zurück" (Back), and a blue "Konto-Erstellung abschließen" (Finish account creation) button.

Abb. 4: Zugangsdaten

Danach schließen Sie Ihre Konto-Erstellung ab. Sie erhalten anschließend eine weitere E-Mail, dass die Registrierung erfolgreich gewesen ist.

WICHTIG: Da diese Kennung beim BayernPortal erstellt wird, kann Ihnen das porta-Was-Team bei einer Neuerstellung, Änderung oder dem Zurücksetzen des Passwortes nicht helfen. Hier müssen Sie sich bei Fragen oder Problemen an den Benutzerservice des AKDB wenden.

3 Registrierung im ADAMAS-Portal des LfU mit Ihrer BayernID

Wenn Sie sich eine BayernID erstellt haben, können Sie sich damit im LfU-Fachanwendungsportal ADAMAS für Ihren Betreiber registrieren. Nutzen Sie nun Ihren persönlichen Registrierungs-Link aus Ihrer Einladungs-E-Mail (Abb. 5).

ADAMAS-Fachanwendungsportal: Einladung zur Registrierung

Noreply (LfU)
An Meister, Manfred



um Ihnen Ihre Berichtspflicht gegenüber dem Wasserwirtschaftsamt zu erleichtern, bieten wir Ihnen die neue Online-Anwendung **porta-Was** an.
Mit porta-Was können Sie unkompliziert und schnell die Messdaten Ihrer Wassergewinnung online erfassen.

Informationen rund um porta-Was finden Sie auf der Homepage des Bayerischen Landesamtes für Umwelt: https://www.lfu.bayern.de/wasser/porta_was.

Die einmalige Registrierung erfolgt in zwei Teilen. Danach können Sie porta-Was jederzeit ganz unkompliziert wie eine passwortgeschützte Anwendung nutzen.

Registrierung

Teil 1: Erstellung eines Kontos beim Bayernportal (BayernID)
Die BayernID ermöglicht Ihnen Digitalangebote der bayerischen Behörden zu nutzen. Für porta-Was ist die einfache Registrierung mit Benutzernamen und Passwort ausreichend. Bitte geben Sie neben den Pflichtangaben Nachname und Geburtsdatum auch Ihren Vornamen an. Allgemeine Informationen zur BayernID finden Sie auf der Internetseite des Bayernportals: id.bayernportal.de. Sollten Sie bereits eine BayernID besitzen, können Sie diese nutzen.

Teil 2: Registrierung bei porta-Was
Haben Sie sich erfolgreich ein Konto beim Bayernportal erstellt, dann rufen Sie für die Registrierung zu porta-Was den folgenden Link zum "LfU-Fachanwendungsportal ADAMAS" auf:

[Registrierung zur Fachanwendung porta-Was](#)

Wählen Sie Ihre persönliche Anmeldeoption der BayernID aus (i.d.R. Benutzername und Passwort) und folgen Sie den einzelnen Schritten.
Nach der Registrierung für porta-Was erhalten Sie eine automatisch generierte Antwort-E-Mail. Abschließend erhalten Sie nach Freigabe Ihrer Registrierung durch unsere Benutzerverwaltung eine E-Mail mit dem Zugangsslink zu porta-Was.
Eine ausführlichere Beschreibung des Registrierungsablauf finden Sie unter: https://www.lfu.bayern.de/wasser/porta_was.

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontaktieren Sie uns über unser Funktionspostfach portawas@lfu.bayern.de.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr porta-Was-Team

.....

porta-Was
Portal Wasser

Bayerisches Landesamt für Umwelt
Bürgermeister-Ulrich-Straße 160
86179 Augsburg

portawas@lfu.bayern.de

Hinweis: Dies ist eine automatisch generierte E-Mail. Antworten Sie nicht direkt auf diese Nachricht.

Abb. 5: Einladungs-E-Mail zu porta-Was

Sie werden zunächst aufgefordert, sich mit Ihrer BayernID zu authentifizieren (Abb. 6).

The screenshot shows a step-by-step online application process. Step 1 is highlighted in blue. The steps are: Online-Verfahren > Schritt 1 > Schritt 2 > Schritt 3 > Online-Verfahren. The title of Step 1 is "Anmelden im Online-Verfahren "LfU-Fachanwendungsportal ADAMAS"". A sub-instruction below it says "Für die weiteren Schritte benötigen Sie ein BayernID-Konto." Below this, a note states: "Wenn Sie auf "Weiter zur Anmeldung mit der BayernID" klicken, gelangen Sie zur Anmeldeseite. Dort wählen Sie die passende Anmeldeoption aus und melden sich mit Ihrem BayernID-Konto an." A blue button labeled "Weiter zur Anmeldung mit der BayernID" is visible. Below the button, a message says "Sie haben noch keine BayernID? [Jetzt Konto erstellen](#)". At the bottom left, there's a link "Was ist die BayernID?". Further down, there's information about what BayernID is and how to use it, along with links to the FAQ and an explanatory video.

Abb. 6: Anmeldung LfU-Fachanwendungsportal ADAMAS

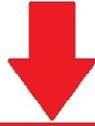
Melden Sie sich hier mit dem von Ihnen favorisierten Anmeldeverfahren an. In der Regel wird dies die Anmeldung mit „Benutzernamen & Passwort“ sein (Abb. 7).

Geben Sie Ihre Zugangsdaten ein und gehen Sie auf „Anmelden“. Im nächsten Schritt müssen Sie noch der Weitergabe Ihrer Daten aus Ihrem BayernID-Konto an das LfU-Fachanwendungsportal ADAMAS zustimmen.

Online-Verfahren >> Schritt 1 >> **Schritt 2** >> Schritt 3 >> Online-Verfahren

Anmelden

Bitte wählen Sie für die Anmeldung eine der folgenden Optionen:



Online-Ausweis
 Europäische ID
 ELSTER
 Authega-Zertifikat
 Benutzername & Passwort

Online-Ausweis

Wenn Sie auf "Anmelden" klicken, werden Sie zum Auslesen Ihres Online-Ausweises und Eingabe Ihrer PIN weitergeleitet.

Zur Anmeldung mit Ihrem Online-Ausweis benötigen Sie die AusweisApp, die auf Ihrem Gerät installiert und gestartet sein muss.

Falls Sie die AusweisApp noch nicht installiert haben, können Sie diese hier herunterladen. Sobald sie installiert ist und läuft, kann der Anmeldeprozess fortgesetzt werden.

▼ Alle öffnen

- ▼ Die Vorteile Ihrer BayernID mit einem Online-Ausweis
- ▼ Was brauche ich alles dafür?

Online-Verfahren >> Schritt 1 >> **Schritt 2** >> Schritt 3 >> Online-Verfahren

Anmelden

Bitte wählen Sie für die Anmeldung eine der folgenden Optionen:

Online-Ausweis
Europäische ID
ELSTER
Authega-Zertifikat
 Benutzername & Passwort

Benutzername & Passwort

Bitte geben Sie Ihre Zugangsdaten ein

Benutzername oder E-Mail-Adresse
manfred.meister@wvu.de

Passwort

[Benutzername vergessen?](#) [Passwort vergessen?](#)

Anmelden

Abb. 7: Authentifizierung mit Ihrer BayernID für das LfU-Fachanwendungsportal ADAMAS

Bei erfolgreicher Authentifizierung werden Sie automatisch zur Registrierungsseite des ADAMAS-Anwendungs-Portals des LfU speziell für Ihren Betreiber weitergeleitet (Abb. 8). Überprüfen Sie Ihre Kontakt-E-Mail-Adresse, geben sie ggf. eine Telefonnummer an, akzeptieren Sie die Nutzungsbedingungen und Datenschutzbestimmungen und drücken Sie abschließend auf „Registrieren“. Sie werden auf eine Seite weitergeleitet, die den Eingang ihrer Registrierung bestätigt (Abb. 9), und erhalten eine Bestätigungs-E-Mail.

LfU-Webseite Impressum Bayerisches Landesamt für Umwelt

Willkommen zur Registrierung bei porta-Was

Mit der Registrierung erhalten Sie Zugriff auf das Fachobjekt "SW Wasserhausen" in der Rolle "Portawas.Betreiber".

Informationen zur Kontaktaufnahme

Name
Manfred Meister

E-Mail Adresse*
manfred.meister@wvu.de

Telefon

Datenschutz und Privatsphäre

Für die Nutzung der Anwendung ist es notwendig, dass Sie alle Bestimmungen und Regularien verstanden haben

- [Unsere Nutzungsbedingungen](#)
- [Bestimmungen zum Datenschutz](#)

Nutzungsbedingungen gelesen und akzeptiert*

Bestimmungen zum Datenschutz gelesen und akzeptiert*

Sie erhalten eine Nachricht sobald Ihr Zugang zur Verfügung steht.
Wenn Sie sich nicht registrieren wollen, schließen Sie einfach dieses Browser-Tab.

Registrieren

Abb. 8: Registrierung zu porta-Was

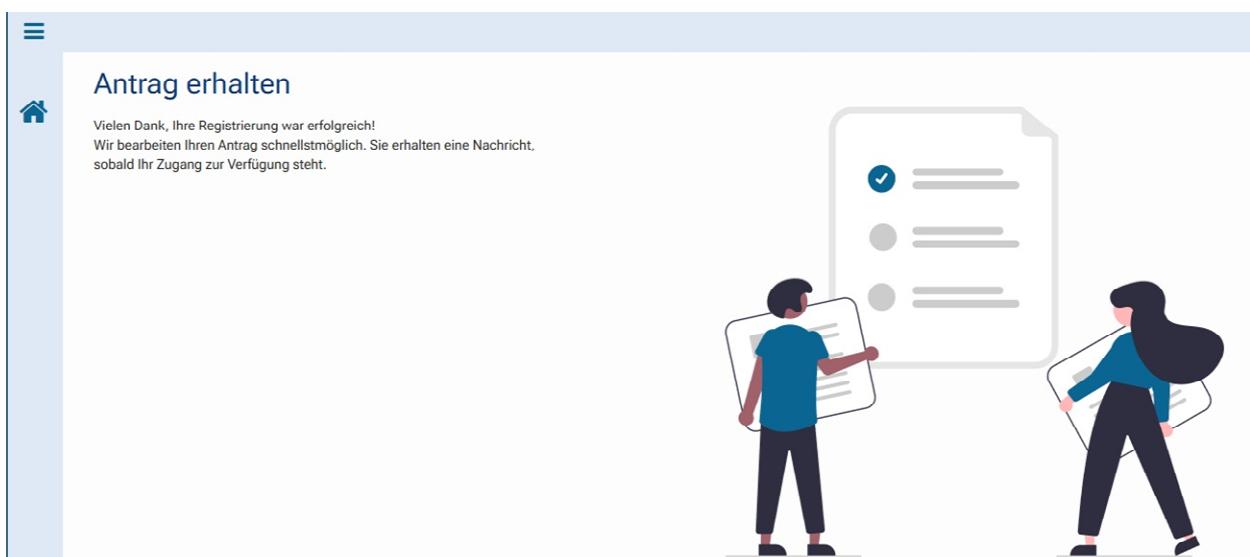


Abb. 9: Registrierungsbestätigung

4 Zugang zu porta-Was nach Freischaltung Ihrer Kennung

Sie erhalten eine Nachricht, sobald Ihr Zugang zur Verfügung steht. Diese Nachricht enthält den Zugangslink zu porta-Was:

<https://portal.adamas.lfu.bayern.de>

Es ist sinnvoll sich diese Adresse im Browserfenster abzuspeichern, um ein aufwendiges Eintippen in der Adresszeile des Browsers zu vermeiden.

Bei Aufruf müssen Sie zunächst Ihre BayernID eingeben und werden danach auf Ihre Betreiberseite in porta-Was weitergeleitet (Abb. 10).

Abb. 10: Beispiel-Betreiberseite

Über dem porta-Was Symbol () befindet sich ein Haus-Symbol (), das zur Startseite des LfU-Anwendungsportals ADAMAS führt (Abb. 11). Dort finden Sie aktuelle Informationen zum Portal, sowie anstehende Wartungsarbeiten. Über die Kacheln im unteren Bereich erhalten Sie genauere Informationen zu den einzelnen Anwendungen. Zu Ihrer Betreiberseite gelangen Sie wieder über das porta-Was-Symbol links an der Seite im Portalrahmen.

The screenshot shows the homepage of the ADAMAS Application Portal. At the top, there are links for 'LfU-Webseite' and 'Impressum'. On the right, the logo of the 'Bayerisches Landesamt für Umwelt' is displayed. Below the header, a navigation bar includes a menu icon, 'Portal Startseite', a user profile for 'Manfred Meister', and a search icon. The main content area features a welcome message 'Willkommen beim LfU Anwendungsportal' and a section titled 'Aktuelle Meldungen'. It contains a message about 'ADAMAS Portal, einzelnen Anwendungen, sowie anstehenden Wartungsarbeiten'. A specific note mentions 'Cadenza Probleme im Browser Edge und Chrome ab Version 136' with a 'Mehr...' link. Below this, there is a section titled 'Informationen zu:' with four icons representing different applications: ADAMAS (a green map), RADEX (a blue tree), RADAR (a blue water drop), and RADAR (a blue house with a magnifying glass).

Abb. 11: ADAMAS-Startseite

5 Registrierung für mehrere Betreiber

Wenn Sie bereits für einen Betreiber registriert sind und sich für einen weiteren Betreiber registrieren möchten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Sie haben für jeden Betreiber eine eigene Einladungs-E-Mail erhalten. Klicken Sie nun auf den Registrierungslink in der Einladungs-E-Mail des weiteren Betreibers. Melden Sie sich mit Ihrer BayernID an und füllen Sie das Registrierungsformular aus.

Nach Freigabe Ihrer Registrierung stehen Ihnen alle Betreiber in porta-Was zur Verfügung, für die Sie sich registriert haben.

6 Kontakt

Sie haben Probleme bei der Registrierung im ADAMAS-Anwendungsportal? Möchten Sie uns eine Anregung oder Ihr Feedback mitteilen? Dann wenden Sie sich gerne an portawas@lfu.bayern.de.

Wenn Sie einen Fehler melden möchten, schicken Sie uns bitte eine möglichst genaue Beschreibung des Problems mit Nennung des Betreibernamens und ggf. der Kennzahlen der betroffenen Objekte, idealerweise mit Screenshots sowie Angaben zu Ihrem verwendeten Browser und Betriebssystem.

Impressum:

Herausgeber:
Bayerisches Landesamt für Umwelt (LfU)
Bürgermeister-Ulrich-Straße 160
86179 Augsburg
Telefon: 0821 9071-0
E-Mail: poststelle@lfu.bayern.de
Internet: www.lfu.bayern.de

Bearbeitung:
LfU, 91

Bildnachweis:
LfU

Stand:
Dezember 2025

Diese Publikation wird kostenlos im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit der Bayerischen Staatsregierung herausgegeben. Jede entgeltliche Weitergabe ist untersagt. Sie darf weder von den Parteien noch von Wahlwerbern oder Wahlhelfern im Zeitraum von fünf Monaten vor einer Wahl zum Zweck der Wahlwerbung verwendet werden. Dies gilt für Landtags-, Bundestags-, Kommunal- und Europawahlen. Missbräuchlich ist während dieser Zeit insbesondere die Verteilung auf Wahlveranstaltungen, an Informationsständen der Parteien sowie das Einlegen, Aufdrucken und Aufkleben parteipolitischer Informationen oder Werbemittel. Untersagt ist gleichfalls die Weitergabe an Dritte zum Zweck der Wahlwerbung. Auch ohne zeitlichen Bezug zu einer bevorstehenden Wahl darf die Publikation nicht in einer Weise verwendet werden, die als Parteinahme der Staatsregierung zugunsten einzelner politischer Gruppen verstanden werden könnte. Den Parteien ist es gestattet, die Publikation zur Unterrichtung ihrer eigenen Mitglieder zu verwenden.

Das Werk ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte sind vorbehalten. Die publizistische Verwertung der Veröffentlichung – auch von Teilen – wird jedoch ausdrücklich begrüßt. Bitte nehmen Sie Kontakt mit dem Herausgeber auf, der Sie – wenn möglich – mit digitalen Daten der Inhalte und bei der Beschaffung der Wiedergaberechte unterstützt.

Diese Publikation wurde mit großer Sorgfalt zusammengestellt. Eine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit kann dennoch nicht übernommen werden. Für die Inhalte fremder Internetangebote sind wir nicht verantwortlich.



BAYERN | DIREKT ist Ihr direkter Draht zur Bayerischen Staatsregierung. Unter Tel. 089 12 22 20 oder per E-Mail unter direkt@bayern.de erhalten Sie Informationsmaterial und Broschüren, Auskunft zu aktuellen Themen und Internetquellen sowie Hinweise zu Behörden, zuständigen Stellen und Ansprechpartnern bei der Bayerischen Staatsregierung